

◎ 【補充資料】：

「《華嚴經》讀誦、研習入門次第」 弘一大師撰

【出處：民國、弘一大師撰(1990)，《華嚴聯集三百》附錄，台北：大乘精舍流通】

(釋心宏&桑耶精舍 SBA、重新打字與校對 23/May/2007)

SBA Website：http://www.sbaweb.org

○讀誦、研習，宜並行之，今依文便，分爲二章。每章之中，先略後廣。學者根器不同，好樂殊致，應自量力，各適其宜可耳。龍集、辛未首夏、沙門正言述。

◎第一章、讀誦：

○若好樂簡略者，宜讀唐貞元譯《華嚴經普賢行願品》末卷。(即是別行一卷，金陵版最善，共一冊)。唐清涼國師曰：「今此一經，即彼四十卷中，第四十也，而爲華嚴關鍵、修行樞機。文約義豐，功高德廣，能簡、能易，惟遠、惟深，可讚、可傳，可行、可寶。」故西域相傳云：《普賢行願讚》爲略《華嚴經》；《大方廣佛華嚴經》爲廣《普賢行願讚》。

○或兼讀唐譯《華嚴經淨行品》。清、徐文蔚居士曰：「當以『淨行一品』爲入手，以『行願末卷』爲歸宿」。又曰：「淨行一品，念念不捨眾生；夫至念念不捨眾生，則我執不破、而自破。縱未能真實利益眾生，而是人心量，則已超出同類之上，勝異方便，無以踰此。」

以上二種，宜奉爲日課。此外，若欲讀他品者，如下所記數品之中，或一、或多，隨力讀之。「菩薩問明品」、「賢首品」、「初發心功德品」、「十行品」、「十迴向品、初迴向章」、「十迴向品、第十迴向章」、「十忍品」、「如來出現品」(以上皆唐譯)。

○若欲讀全經者，宜讀唐譯。(揚州磚樓、法藏寺版最善，共二十冊)。徐居士曰：「讀全經、至第五十九卷『離世間品』畢，宜接讀、貞元譯『普賢行願品』四十卷，共九十九卷，較爲完全。」蓋「入法界品」晉譯十七卷，唐譯二十一卷，皆非全文。唐、貞元譯本，乃爲具足，不獨末卷「十大願王」爲必讀之文，即如第三十八卷「文殊答：善財修真供養」一章，足與末卷「廣修供養」文，互相發明，同爲要中之要。而晉、唐二譯，皆闕也。(唐、貞元譯《普賢行願品》(四十卷)亦法藏寺版，共十冊)。

若有餘力者，宜兼讀晉譯(金陵版，共十六冊)。徐居士曰：「晉譯亦宜熟讀，蓋賢首以前諸祖師，引述華嚴，皆用晉譯。若不熟讀，則莫知所指。」

◎第二章、研習：

2

○若好樂簡略者，宜先閱《華嚴感應緣起傳》。(揚州版，共一冊)。

4 若欲參閱他種者，宜閱《華嚴懸談》〈第七部類品會〉、〈第八傳譯感通〉二章。(金陵版，共八冊，此二章載于、卷二十五)。

6 ○全經大旨，《懸談》、〈第七品會鈔文〉，已述其概；若更欲詳知者，宜閱《華嚴吞海集》(金陵版，共一冊)。併宜略閱、唐譯全經一徧，乃可貫通。

8 若欲知「普賢行願品」末卷大旨者，宜閱《普賢行願品、第四十卷疏》節錄。(附刊于下記之《華嚴綱要》後)。又讀他品時，宜閱《華嚴綱要》此品釋文。(北京版，共三十二冊)。

10 ○若更欲窮研者，宜依「大藏輯要目錄提要、華嚴部」所列者，隨力閱之。(提要載于：〈天津居士林刊〉，又轉載于〈紹興大聖雜誌〉)。更益以此宗、諸祖撰述等，茲不具錄。

12 (徐居士近輯、「續大藏輯要目錄提要、華嚴部」詳載之)。

○《華嚴合論》最後閱之。徐居士曰：「所以勸學者，研究華嚴，先《疏》、後《論》者。

14 以《疏》是疏體，解得一分，即獲一分之益；解得十分，便獲十分之益，終身窮之，而勿能盡。縱使全不能解，亦可受熏成種，有益而無損。《論》是論體，利根上智之士，讀之有大利益；而初心學人，於各種經教，既未深究，於《疏鈔》又未寓目，則於、論旨未易領會。但就論文，顛預籠統讀去，恐難免、空腹高心之病。」

18 蓮池大師謂：「統明大意，則方山專美於前；極深探蹟，窮微盡玄，則方山得清涼，而始為大備。」斯實千古定論，方山復起，不易斯言。

20 【補充資料】： (心宏法師編定 08/Sept./2003)

◎《大方廣佛華嚴經》的經典各譯：

(一) 晉譯六十卷本：

- 22 1. 東晉、沙門支法領，由于闐國帶來《華嚴經》前分三萬六千偈。
- 24 2. 吳邵內使孟顛，右衛將軍褚叔度，於司空謝石、所立之揚州道場寺(即唐時，潤州上元興嚴寺)，禮請天竺、迦維羅衛國、三藏沙門，佛陀跋陀羅(覺賢)主譯。
- 26 3. 東晉義熙十四年(公元418年)三月十日，至元熙二年(420A.D.)六月十日譯訖，共三十四品，六十卷。次年(421A.D.)，十二月二十八日校畢。

2 (二) 唐八十卷本：

- 4 1. 唐武后後，于闐三藏、實叉難陀（嘉學），攜來《華嚴經》四萬五千頌，較晉譯經
文義為全。
- 6 2. 證聖元年（695A.D.）三月十四日，實叉難陀奉詔，於東都、大內遍空寺翻譯，義
淨、菩提流支、賢首、圓測、復禮等名德，均同與譯事，至聖曆二年（699A.D.）
十月八日圓滿，歷時五年，共三十九品，八十卷，流通極盛。
- 8 3. 武后稱讚此經，偈誦曰：「無上甚微妙法，百千萬劫難遭遇；我今見聞得受持，願
解如來真實義。」此偈一出，流傳千古，延用至今。

10 (三) 唐德宗、貞元譯四十卷本：

- 12 1. 即八十卷經末後《入法界》一品，貞元十一年（795A.D.）十一月，進貢梵本。
- 14 2. 貞元十二年（796A.D.）六月初五日，罽賓國（今中亞克什米爾）三藏、般若奉詔
譯，至十四年（798A.D.）二月二十四日譯竟，共四十卷。清涼、圓照等大德，同
與譯事。今日所講之《普賢行願品》，乃四十卷中的、第四十卷。
- 16 3. 此經翻譯，文理俱優，而善知識開示中，更為詳明（尤以善財童子五十三參），切
於生活日用，能救末世流弊，最宜廣演流通。

18 ◎講經總結：【發願與迴向】 30/05/2007

- V48. 願我臨欲命終時 盡除一切諸障礙 面見彼佛阿彌陀 即得往生安樂剎
- 20 V49. 我既往生彼國已 現前成就此大願 一切圓滿盡無餘 利樂一切眾生界
- V50. 彼佛眾會咸清淨 我時於勝蓮華生 親睹如來無量光 現前授我菩提記
- 22 V51. 蒙彼如來授記已 化身無數百俱胝 智力廣大遍十方 普利一切眾生界
- V52. 乃至虛空世界盡 眾生及業煩惱盡 如是一切無盡時 我願究竟恒無盡
- 24 V62. 我此普賢殊勝行 無邊勝福皆迴向 普願沈溺諸眾生 速往無量光佛剎

